

## Uslovi otvaranja i vođenja transakcionih računa fizičkih lica u stranoj valuti

INFORMATIVNI LIST  
u primjeni od  
07.05.2021. godine

### Šta je transakcioni račun fizičkog lica u stranoj valuti?

Transakcioni računi fizičkih lica su računi građana, na kojima vlasnici računa vode novčana sredstva u stranoj valuti, njima raspoložu i obavljaju platne transakcije sa inostranstvom.

### Koja dokumentacija je neophodna za otvaranje transakcionog računa?

Banka će otvoriti transakcioni račun:

- domaćem fizičkom licu (rezidentu), na osnovu identifikacionog dokumenta, koji se skenira/kopira u Banci
- stranom fizičkom lice (nerezidentu), na osnovu :
  - zahtjeva za otvaranje računa i korišćenje usluga nerezidenta (obrazac Banke),
  - fotokopije ličnog identifikacionog dokumenta ovjerenog od strane nadležnog organa, kojim se utvrđuje identitet lica, državljanstvo, odnosno, mjesto prebivališta ili boravišta u posljednjih godinu dana i prevod ličnog identifikacionog dokumenta (na jednom od službenih jezika RS) ovjerenog od strane stalnog sudskog tumača,
  - izjave o nepostojanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstvima (obrazac Banke),
  - fizičko lice koje ostvaruje prihod u RS, priložiće potvrdu Poreske uprave RS da je upisan u registar nerezidenata ili izjavu da nema obaveza po osnovu poreza u RS (obrazac Banke) ili sudsko rješenje, pri čemu ugovor potpisuje lice navedeno u izvršnom sudskom rješenju, odnosno lice koje je određeno za staratelja.

### Na koji način se obavljaju platne transakcija sa inostranstvom?

Komitent obezbjeđuje sredstva na svom transakcionom računu u stranoj valuti, jasnu instrukciju za plaćanje prema inostranstvu i potpisuje nalog za ino plaćanje na šalteru Banke, odnosno dostavljanjem i potpisivanjem naloga za ino plaćanje elektronskim putem.

### Kada se vrši prijem i izvršenje naloga u deviznom platnom prometu?

Nalozi Komitenta za prenos/plaćanje u inostranstvo dostavljeni u prostorije Banke: do 14:00 h, izvršavaju se istog radnog dana, poslije 14:00 h, izvršavaju se istog radnog dana, a najkasnije sutradan u jutarnjim časovima. Za datum valute izvršenih naloga (a u odnosu na tekući radni dan =T), Banka određuje: 2 bankarska radna dana od datuma izvršenja, **T+2**, sljedeći bankarski radni dan, **T+1** a na zahtjev Komitenta, Banka može odrediti i tekući radni dan, **T+0**.

Rok za prijem naloga za prenos/plaćanje u inostranstvo: koji se izvršavaju sa valutom na tekući radni dan (T+0) 10:00h, koji se izvršavaju sa valutom sljedeći radni dan (T+1) 16:00h, koji se izvršavaju sa valutom dva radna dana unapred (T+2)16:00h.

Napomena: Nalozi za plaćanje u inostranstvo (nostro doznake): sa valutom tekući radni dan (T+0) izvršavaju se samo ukoliko je tekući radni dan istovremeno i radni dan u zemlji korisnika; nalozi sa valutom sljedeći radni dan (T+1) se izvršavaju samo ukoliko su i tekući i sljedeći radni dan istovremeno i radni dani u zemlji korisnika; nalozi koji se izvršavaju sa valutom dva radna dana unapred (T+2) se izvršavaju samo ukoliko su tekući, sljedeći radni dan i radni dan koji slijedi nakon njega, istovremeno i radni dani u zemlji korisnika.

Nalozi naplate iz inostranstva (loro doznake), zaprimljeni u informacioni sistem Banke u korist računa Komitenta, sa valutom na tekući radni dan (T+0) izvršavaju se istog radnog dana, a najkasnije sutradan u jutarnjim časovima. Elektronski nalozi primaju se 24 sata, a izvršavaju se u skladu sa navedenim terminima.

### Kolike su tarife provizija i naknada koje Banka naplaćuje, kada ih naplaćuje i na koji način?

Provizije i naknade za transakcije deviznog platnog prometa obračunavaju se i naplaćuju dnevno za svaku transakciju. Osnovicu za obračun naknade za devizne poslove čini iznos usluga u devizama.

BTS	VRSTA USLUGE	CIJENA	OPIS
1.1.	Otvaranje transakcionog računa u stranoj valuti	bez naknade	
1.2.	Vođenje transakcionog računa u stranoj valuti	1,50 KM	Računi koji su u toku mjeseca imali promjenu stanja
1.3.	Vođenje transakcionog računa u stranoj valuti (CHF)	0,20% mjesečno za valutu CHF	na prosječno mjesečno stanje računa iznad 5.000,00 CHF
1.4.	Uplata i isplata gotovine u valuti preko sopstvenog računa	bez naknade	
1.5.	Gašenje računa	bez naknade	
2.	Kupoprodaja deviza putem elektronskog bankarstva eClick, mobilnog bankarstva mKlik i na šalteru Banke	U skladu sa kursnom listom NLB Banke dostupnom u poslovnim prostorijama Banke i na Internet stranici Banke	
3.	<b>Devizne doznake građana, penzije, čekovi</b>		
3.1	<i>Devizne doznake građana (nostro doznaka, obrazac 1450)</i>		
		Platni razredi	
	Nalog za plaćanje koji je dostavljen na šalteru Banke	Do 500,00 KM	15,00 KM
	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) sa opcijom dijeljeni troškovi (SHA), u iznosima koji glase na stranu valutu u protuvrijednosti:	Od 500,01 KM – 1.000,00 KM	25,00 KM
		Od 1.000,01 KM - 5.000,00 KM	35,00 KM
		Od 5.000,01 KM – 10.000,00 KM	60,00 KM
		Od 10.000,01 KM – 20.000,00 KM	100,00 KM
		Od 20.000,01 KM - 50.000,00 KM	150,00 KM
		Od 50.000,01 KM – 200.000,00 KM	250,00 KM
		Preko 200.000,01 KM	0,20%

3.1.1. 1.	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) sa opcijom na teret nalagodavca (OUR), u iznosima koji glase na stranu valutu u protuvrijednosti:	Platni razredi	
		Do 500,00 KM	35,00 KM
		Od 500,01 KM – 1.000,00 KM	45,00 KM
		Od 1.000,01 KM - 5.000,00 KM	55,00 KM
		Od 5.000,01 KM – 10.000,00 KM	90,00 KM
		Od 10.000,01 KM – 20.000,00 KM	150,00 KM
		Od 20.000,01 KM - 50.000,00 KM	200,00 KM
		Od 50.000,01 KM – 200.000,00 KM	330,00 KM
	Preko 200.000,01 KM	0,20% + 100,00 KM	
U nalogu za plaćanje u inostranstvo (u polju 13 obrasca 1450) Komitent (nalagodavac) navodi napomenu o tome ko snosi troškove ino-korespondentnih banaka: nalagodavac ili dijele troškove. Opcije mogu biti:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dijeljeni troškovi (SHA) kada Komitent (nalagodavac) prihvata da snosi samo troškove Banke; to znači da će u momentu izvršenja naloga Komitetu biti naplaćena naknada Banke. Za sve troškove u inostranstvu koje će naplaćivati ino banke biće umanjen originalni iznos doznake;</li> <li>▪ Na teret nalagodavca (OUR) kada Komitent (nalagodavac) prihvata da snosi sve troškove, troškove Banke i troškove ino banaka; to znači da će u momentu izvršenja naloga Komitetu biti naplaćena naknada Banke kao i troškovi ino banke. Originalni iznos doznake se ne umanjuje.</li> </ul>			
3.1.2.	Nalog za plaćanje u inostranstvo koji je dostavljen putem elektronskog bankarstva eClick portal	Isti uslovi kao pod tačkom 3.1.1. i 3.1.1.1.	
3.1.3.	Nalog za plaćanje za klijente NLB Grupe u EUR valuti, bilo da su dostavljeni na šalteru Banke, bilo da su dostavljeni putem elektronskog bankarstva eClick portal	Isti uslovi kao pod tačkom 3.1.1. i 3.1.1.1.	
3.1.4.	Zahtjev Komitenta fizičkog lica za storno i povrat sredstava po osnovu već izvršenog deviznog platnog naloga	20,00 KM + troškovi ino banke	
3.1.5.	Zahtjev Komitenta fizičkog lica za izmjenu i dopunu instrukcija i detalja plaćanja po osnovu već izvršenog deviznog platnog naloga	10,00 KM + troškovi ino banke	
3.2.	Isplata penzija		
3.2.1.	- Njemačke, austrijske, slovenačke, hrvatske i druge penzije	Do 50,00 EUR 50,01 EUR – 300,00 EUR Preko 300,01 EUR	2,00 KM 5,00 KM 0,70%, min. 7,00 KM
3.2.2.	- Austrijske penzije koje se isplaćuju otkupom čekova	1,00%+1 EUR, min 2 KM	
3.2.3.	Isplata penzija u drugoj valuti u slučaju da Banka ne raspolaže originalnom valutom	po srednjem kursu - bez naknade	
3.2.4.	Loro doznaka – priliv deviza u korist računa u protuvrijednosti:		
	Do 200,00 KM	3,00 KM	
	Od 200,00 KM – 100.000,00 KM	0,50%	min 10,00 KM, max 300,00 KM
	Preko 100.000,00 KM	500,00 KM	
3.3.	Otkup čekova za ratnu odštetu	1,00%	min 5,00 KM + troškovi ino banke i trosak poštarine
3.4.	Isplata čekova nakon naplate	1,00%	min 5,00 KM + troškovi ino banke i trošak poštarine
4.	<b>Plaćanje trajnim nalogom</b>		
4.1.	Otvaranje trajnog naloga	Bez naknade	
4.2.	Prenos sa deviznog računa ili devizne štednje na račun otplate kredita u Banci	Po srednjem kursu – bez naknade	
4.3.	Zamjena metalnih apoena EUR-a	7,00%, min 2,00 KM	
4.5.	Zamjena stranih oštećenih novčanica	10,00%, min 2,00 KM	
4.6.	Zamjena banknota starog novca CHF	10,00%, min 2,00 KM	
5.	<b>Korišćenje SMS servisa</b>		
5.1.	M:tel mreža	0,15 KM	jedna poruka
5.2.	Ostale mreže	0,20 KM	jedna poruka
6.	<b>Web info</b>	Bez naknade	
7.	<b>Dostavljanje izvoda putem e-mail ili na šalteru banke</b>	Bez naknade	
8.	<b>Dostavljanje izvoda putem pošte, po zahtjevu komitenta</b>	2,00 KM	po dostavi
8.1.	Dostavljanje dokumenta preporučenom poštom	2,50 KM	po dostavi
9.	Izdavanje knjigovodstvene kartice za transakcione devizne račune građana na pismeni zahtjev komitenta, u tekućoj godini	Bez naknade	
10.	Izdavanje knjigovodstvene kartice za transakcione devizne račune građana iz ranijih godina na pismeni zahtjev komitenta	5,00 KM	po računu i po godini
11.	Izdavanje potvrda o stanju i prometu za transakcione devizne račune građana na pismeni zahtjev komitenta	5,00 KM	
12.	Naknada za slanje opomene u slučaju neizmirenih dospjelih obaveza	5,00 KM	Po opomeni

#### Da li Banka obračunava kamatu na sredstva po deviznom transakcionom računu?

Na sredstva koja se vode na transakcionom računu u stranoj valuti Banka ne obračunava kamatu. U slučaju kašnjenja u izmirivanju obaveza, kao i nedozvoljenog prekoračenja po transakcionom računu, Banka će obračunati i naplatiti zateznu kamatu na dospjele obaveze,

počevši od dana njihove dospelosti do dana izmirenja. Trenutno važeća stopa zatezne kamate iznosi 0,03% dnevno i mjenjače se promjenom njene visine u Zakonu o zateznoj kamati. Za sve dospjele, neplaćene obaveze Banka će dostavljati obavještenja i opomene o obavezama, čije troškove snosi Komitent.

Reprezentativni primjer:	Iznos	Iznos naknade
Nalog za plaćanje u inostranstvo- opcija na teret nalagodavca (OUR)	1.000,00 EUR	55,00 KM
Loro doznake - priliv iz inostranstava- opcija dijeljeni troškovi (SHA)	2.000,00 EUR	19,56 KM

**Da li Banka izrađuje izvod računa i na koji način ga dostavlja?:**

Banka evidentira promet na računu i mjesečno izrađuje izvod o prometu i stanju na računu, dostavljajući isti na način za koji se Komitent opredijeli.

**Koliko važi ugovor koji se zaključuje sa Bankom i kako se informisati o svim ugovorenim izmjenama uslova poslovanja za vrijeme korišćenja usluge?**

Ugovor sa Bankom zaključuje se do 31.12. tekuće godine. Nakon svakog isteka ugovora, isti se automatski produžava na period od 12 mjeseci, prema uslovima koji budu važili u trenutku produženja, sve dok bilo koja od ugovornih strana ne otkaže ugovor.

O svim izmjenama Opštih uslova poslovanja, Posebnih uslova za izdavanje i korišćenje elektronskih instrumenata plaćanja za fizička lica, visine tarifa provizija i naknada, aktivnih i pasivnih kamatnih stopa, Banka će obavještavati putem internet stranice [www.nlb-rs.ba](http://www.nlb-rs.ba) i u poslovnim prostorijama Banke. Komitent ima pravo da dobije Nacrt ugovora o transakcionom računu, prije potpisivanja ugovora.

Banka će, najkasnije 60 dana, prije svakog automatskog produženja roka važenja Ugovora, na svojoj Internet stranici i u poslovnim prostorijama, objaviti izmjene visine tarifa provizija i naknada i visine aktivnih i pasivnih kamatnih stopa.

**Do kada važe uslovi iz ovog informativnog lista?**

Uslovi iz ovog Informativnog lista važe 15 dana od dana uručenja.

U Banjoj Luci, 01.05.2021. godine

**NLB Banka a.d. Banja Luka**, Milana Tepića 4, 78000 Banja Luka, RS, BiH  
T: 0800 50 510; F: + 387 51 221 623; E: [helpdesk@nlb-rs.ba](mailto:helpdesk@nlb-rs.ba), [www.nlb-rs.ba](http://www.nlb-rs.ba)

<b>Filijala Banja Luka</b> Kralja Petra I Karađorđevića 85a	<b>Filijala Bijeljina</b> Patrijarha Pavla 1	<b>Filijala Brčko</b> Klosterska 23	<b>Filijala Doboj</b> Svetog Save 20	<b>Filijala Foča</b> Mome Kočovića bb	<b>Filijala Istočno Sarajevo</b> Karađorđeva 13	<b>Filijala Prijedor</b> Kralja Petra I Oslobodioca bb	<b>Filijala Trebinje</b> Svetosavska 3
T: 051 248 551 F: 051 242 192	T: 055 209 905 F: 055 211 388	T: 049 216 133 F: 049 216 133	T: 053 241 120 F: 053 241 120	T: 058 210 792 F: 058 210 792	T: 057 340 457 F: 057 340 453	T: 052 234 006 F: 052 234 006	T: 059 260 953 F: 059 260 933